

לוח ט"ו/16 - הוצאות בתקציב הרגיל של עיריית ירושלים, לפי אגף, 2015, 2016
جدول 15.16 - نفقات من الميزانية العادية لبلدية اورشليم-القدس، حسب القسم، 2015, 2016

אלפי ש"ח

אלפי ש"ח

القسم \ الدائرة ¹	מותנים בהכנסות مشروطة بالإيرادات		פעולות النشاطات		משכורות ושכר الأجور والرواتب		סך הכל المجموع		אגף ¹
	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	
מجموع النفقات	348,788	337,460	3,394,212	3,245,540	1,422,000	1,337,000	5,165,000	4,920,000	סך הכל הוצאות
الإدارة العامة	520	1,520	50,556	49,088	73,026	70,686	124,101	121,294	מנהל כללי
قسم السياسات والتخطيط الاستراتيجي	30	30	1,318	1,344	1,960	1,799	3,307	3,174	אגף למדיניות ותכנון אסטרטגי
سلطة شركات البلدية ومؤسساتها	-	-	142	150	624	615	766	765	רשות החברות והתאגידים העירוניים
قسم المناطق الرسمي، الإعلام (علاقات خارجية)، والمناسبات	320	820	11,056	11,464	4,844	4,768	16,220	17,052	אגף דוברות, הסברה וטקסים
السلطة لجودة الخدمة	170	670	5,335	4,920	4,921	4,443	10,426	10,034	הרשות לאיכות השירות
وحدات إدارة مختلفة	-	-	11,544	11,407	23,741	22,947	35,285	34,354	יחידות מטה שונות
الخط الساخن للبلدية (106)	-	-	671	659	4,273	3,974	4,944	4,634	מוקד עירוני (106)
وحدات التخويل	-	-	9,892	8,672	4,115	3,838	14,006	12,510	יחידות סמך
قسم المستشار القانوني للبلدية	-	-	8,592	8,457	22,763	22,535	31,355	30,991	אגף היועץ המשפטי לעירייה
مراقب البلدية والمفوض عن شكاوى الجمهور	-	-	2,005	2,015	5,786	5,765	7,791	7,780	מבקר העירייה והמורשה
إدارة البلدية والقوى البشرية	5,318	8,518	51,626	48,495	20,610	19,538	77,555	76,551	מנהל עירוני ומשאבי אנוש
مديرية إدارة البلدية والقوى البشرية	-	-	899	755	2,472	1,165	3,371	1,919	הנהלת מנהל עירוני ומשאבי אנוש
قسم اللوجستिका	1,160	1,160	23,294	23,443	4,213	3,641	28,667	28,244	אגף לוגיסטיקה
محكمة الشؤون المحلية	-	-	5,141	4,338	2,723	2,634	7,864	6,972	בית המשפט לעניינים מקומיים
قسم القوى البشرية	500	3,700	20,433	18,499	10,143	12,099	31,076	34,298	אגף משאבי אנוש
مفعم	3,658	3,658	1,859	1,460	1,060	-	6,577	5,118	מפע"ם
الإدارة المالية	16,900	9,600	164,549	172,781	46,535	45,759	227,985	228,140	מנהל הכספים
مديرية الإدارة المالية	500	200	3,882	3,798	3,295	3,284	7,677	7,282	הנהלת מנהל כספי
قسم التخمين والجباية	-	-	46,994	41,936	28,991	28,797	75,985	70,733	אגף לשומה ולגבייה
قسم الميزانيات	-	-	323	334	3,749	3,657	4,072	3,991	אגף התקציבים
المشتريات	300	300	1,052	944	2,872	2,632	4,224	3,876	רכש ואספקה
التمويل	-	-	20,400	18,180	-	-	20,400	18,180	הוצאות מימון
مشاركات وأخرى	15,400	8,400	29,391	46,552	-	-	44,791	54,952	השתתפויות ואחרות
خدمات دينية	-	-	30,600	31,862	-	-	30,600	31,862	שירותי דת



לוח ט"ו/16 - הוצאות בתקציב הרגיל של עיריית ירושלים, לפי אגף, 2015, 2016
جدول 15.16 - نفقات من الميزانية العادية لبلدية اورشليم-القدس، حسب القسم، 2015, 2016

אלפי ש"ח

אלפי ש"ח

القسم \ الدائرة ¹	מותנים בהכנסות مشروطة بالإيرادات		פעולות النشاطات		משכורות ושכר الأجور والرواتب		סך הכל المجموع		אגף ¹
	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	
قسم المحاسبة والإدارة المالية	700	700	31,908	29,176	7,629	7,388	40,237	37,264	אגף חשבות וניהול פיננסי
إدارة التشغيل	36,967	58,676	513,417	486,958	369,035	353,680	919,418	899,315	מנהל תפעול
مديرية إدارة التشغيل	3,000	-	766	407	2,493	2,129	6,259	2,536	הנהלת מנהל תפעול
قسم النظافة	1,973	21,973	247,025	232,220	160,210	157,827	409,207	412,020	אגף תברואה
الكراج والمواصلات	480	480	28,279	24,302	62,006	59,538	90,765	84,320	מוסך ותחבורה
قسم تجميل ملاح المدينة	1,294	5,003	128,784	132,348	72,431	71,123	202,508	208,474	אגף לשיפור פני העיר
إدارة الاحياء	-	1,000	1,467	1,573	3,998	3,935	5,465	6,508	מנהלת הרבועים
قسم الطوارئ والامن	29,260	29,260	79,884	72,907	11,505	11,188	120,649	113,355	אגף לחירום וביטחון
التفتيش البلدي	10	10	5,089	3,597	36,166	19,965	41,264	23,572	פיקוח עירוני
قسم مواقف السيارات	950	950	22,124	19,604	20,227	27,975	43,302	48,529	אגף החניה
إدارة التخطيط والبنى التحتية	825	2,420	52,654	52,712	63,840	59,472	117,319	114,604	מנהל תכנון ותשתיות
مديرية إدارة التخطيط	-	-	323	463	6,134	4,857	6,457	5,319	הנהלת מינהל תכנון
قسم تخطيط المدينة	-	-	5,901	5,848	9,097	8,493	14,998	14,340	אגף לתכנון עיר
المواصلات وتطوير البنى التحتية	650	750	37,323	37,223	12,635	12,484	50,608	50,457	תחבורה ופיתוח תשתיות
قسم الترخيص والتفتيش	-	1,500	5,880	5,919	24,531	23,787	30,410	31,206	אגף לרישוי ופיקוח
قسم المياني العامة	5	-	1,385	1,343	7,434	7,456	8,825	8,799	אגף מבני ציבור
جودة البيئة	170	170	817	923	2,273	2,079	3,261	3,172	איכות סביבה
دمج تسهيلات لذوي الاحتياجات	-	-	239	180	226	317	465	497	נגישות
معماري ومخطط المدينة	-	-	605	634	1,258	-	1,863	634	אדריכל העיר
الاستدامة	-	-	180	180	252	-	432	180	קיימות
إدارة التعليم	200,968	184,228	671,494	650,858	624,878	570,979	1,497,341	1,406,065	מנהל חינוך
مديرية إدارة التعليم	-	-	524	44	5,653	5,544	6,177	5,588	הנהלת מנהל חינוך
دائرة التعليم العام	119,748	123,548	266,495	331,865	389,598	424,603	775,841	880,016	האגף לחינוך כללי
دائرة التعليم العربي	34,410	17,110	181,125	18,147	186,574	97,947	402,109	133,205	האגף לחינוך ערבי
دائرة التعليم حريديم	43,060	40,220	199,393	278,353	29,208	29,057	271,661	347,629	אגף חינוך חרדי
وحدة تطوير الشبيبة	3,750	3,350	23,958	22,449	13,844	13,827	41,552	39,626	חטיבה לקידום נוער

לוח ט"ו/16 - הוצאות בתקציב הרגיל של עיריית ירושלים, לפי אגף, 2015, 2016
جدول 15.16 - نفقات من الميزانية العادية لبلدية اورشليم-القدس، حسب القسم، 2015, 2016

אלפי ש"ח

אלפי ש"ח

القسم \ الدائرة ¹	מותנים בהכנסות مشروطة بالإيرادات		פעולות النشاطات		משכורות ושכר الأجور والرواتب		סך הכל المجموع		אגף ¹
	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	הצעת תקציב 2016 الموازنة المقترحة	הצעת תקציב מעודכנת 2015 اقتراح معدل للموازنة 2015	
إدارة الثقافة والاستجمام	44,515	34,668	148,213	140,017	59,750	57,491	252,479	232,176	מנהל תרבות ופנאי
مديرية إدارة الثقافة والاستجمام	1,800	-	495	493	3,238	3,296	5,532	3,789	הנהלת מנהל תרבות ופנאי
قسم الثقافة والفنون	19,650	17,303	54,723	50,303	24,357	23,613	98,730	91,218	אגף תרבות ואמנויות
قسم الرياضة	9,940	8,500	26,042	24,189	14,971	14,079	50,953	46,768	אגף הספורט
قسم المجتمع والشبابية	9,215	6,515	45,681	42,245	14,536	13,974	69,432	62,734	אגף חברה ונוער
قسم الثقافة التوراتية	2,610	1,000	8,837	8,806	1,188	1,178	12,635	10,985	אגף תרבות תורנית
سلطة السياحة	950	1,000	7,350	8,400	-	-	8,300	9,400	רשות התיירות
سلطة الشباب	350	350	5,085	5,580	1,460	1,352	6,896	7,283	רשות הצעירים
إدارة خدمات المجتمع	41,600	37,000	646,229	598,614	145,948	143,376	833,778	778,991	מנהל שירותי קהילה
مديرية إدارة خدمات المجتمع	800	-	179	49	3,108	2,760	4,086	2,808	הנהלת מנהל שירותי קהילה
قسم الرفاه	6,650	6,650	621,842	574,568	96,616	96,238	725,108	677,456	אגף רווחה
خدمات الصحة العامة	13,650	13,450	15,993	16,028	40,135	38,841	69,778	68,319	שירותי בריאות הציבור
سلطة استيعاب القادمين الجدد	3,500	3,500	4,233	4,232	3,438	3,236	11,170	10,968	הרשות לקליטת עלייה
سلطة التشغيل	17,000	13,400	3,983	3,737	2,652	2,303	23,634	19,439	רשות התעסוקה
إدارة التطوير	1,175	830	47,354	45,021	18,377	16,018	66,906	61,869	מנהל פיתוח
مديرية إدارة التطوير	850	-	840	386	2,005	1,389	3,696	1,775	הנהלת מנהל פיתוח
الحوسبة وتحليل الأنظمة	310	310	36,211	35,646	3,415	3,057	39,936	39,013	מחשוב וניתוח מערכות
قسم تطوير الاعمال	-	-	5,352	4,704	8,763	8,148	14,115	12,852	האגף לקידום עסקים
قسم الممتلكات	15	510	4,951	4,285	4,194	3,424	9,160	8,229	אגף נכסים
تسديد الديون	-	-	230,000	235,000	-	-	230,000	235,000	פרעון מלוות
تخفيضات في ضريبة الارثونا	-	-	670,000	620,000	-	-	670,000	620,000	הנחות בארנונה
التقاعد والتعويضات	-	-	335,000	323,000	-	-	335,000	323,000	פנסיה ופיצויים
إضافات - ابتلاء	-	-	-186,881	-177,005	-	-	-186,881	-177,005	העמסות - הפחתה

1 بعض التغييرات بالموازنة بين سنة وأخرى نابعة من انتقال وحدات بين الأقسام والإدارات

1 חלק מההשינויים בתקציב משנה לשנה נובעים ממעבר של יחידות בין האגפים והמנהלים